



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1996/6
14 June 1996

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок восьмая сессия
Пункт 4 предварительной повестки дня

ОБЗОР ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЙ В ОБЛАСТЯХ, КОТОРЫМИ
ЗАНИМАЕТСЯ ПОДКОМИССИЯ

Окончательный доклад Специального докладчика по вопросу о традиционной
практике, затрагивающей здоровье женщин и детей,
г-жи Халимы Эмбарек Варзази

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
Введение	1 - 23	3
I. АНАЛИЗ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	24 - 77	6
II. ОТВЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НЕКОТОРЫМИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ, ОРГАНАМИ И СТРУКТУРАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	78 - 119	18
III. ОТВЕТЫ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ .	120 - 123	25

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV.	ОТВЕТЫ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ..	124 - 145	26
V.	ОБЩИЕ СООБРАЖЕНИЯ	146 - 153	30
VI.	ДОСТИГНУТЫЕ УСПЕХИ И ВОЗНИКШИЕ ПРЕПЯТСТВИЯ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ	154 - 157	31
VII.	ДЕЙСТВИЯ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ	158 - 176	32
VIII.	РЕКОМЕНДАЦИИ	177	34
IX.	ВЫВОДЫ	178 - 181	38

Введение

1. На своей сорок шестой сессии, после представления Специальным докладчиком г-жой Халимой Эмбарек Варзази предварительного доклада (E/CN.4/Sub.2/1995/6), Подкомиссия приняла резолюцию 1995/20, озаглавленную "Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и детей", в которой она призвала все государства, органы и структуры Организации Объединенных Наций, соответствующие специализированные учреждения, а также неправительственные организации и движения на местах выполнять План действий в целях ликвидации вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей (E/CN.4/Sub.2/1994/10/Add.1 и Corr.1), и информировать Специального докладчика о достигнутом процессе и препятствиях, возникших в ходе его осуществления.
2. В своем предварительном докладе Специальный докладчик провела анализ различий и сходных черт видов традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей, во многих регионах мира, приняв во внимание, среди прочих документов и соответствующей информации, выводы и рекомендации двух региональных семинаров по традиционной практике, которые состоялись соответственно в Буркина-Фасо (E/CN.4/Sub.2/1991/48) и Шри-Ланке (E/CN.4/Sub.2/1994/10 и Corr.1).
3. В настоящем докладе будут проанализированы сообщения, которые были получены Специальным докладчиком в ответ на вербальную ноту Генерального секретаря от 28 апреля 1995 года, с целью определения достигнутых успехов и препятствий, возникших в ходе осуществления Плана действий. Этот анализ позволит Специальному докладчику подготовить рекомендации в отношении будущих действий по ликвидации вредной традиционной практики на национальном, региональном и международном уровнях, а также предложения по более эффективному осуществлению Плана действий.
4. На момент составления настоящего доклада Специальный докладчик получила информацию от правительств следующих стран: Анголы, Армении, Беларуси, Белиза, Гвинеи, Германии, Ирака, Испании, Кирибати, Колумбии, Маврикия, Мексики, Нигера, Нидерландов, Палау, Перу, Сан-Марино, Судана, Таиланда, Турции, Узбекистана, Украины, Уругвая, Чешской Республики и Швеции.
5. Были также получены ответы от Отдела Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.
6. Кроме того, была получена информация от Межамериканской комиссии женщин Организации американских государств, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, а также от следующих неправительственных организаций:

Арабского совета по проблемам детей и развития, Медицинской ассоциации стран Содружества, Международного совета медицинских сестер, Международной федерации "Земля людей", международной организации "За выживание" и Научно-исследовательского и информационного центра по средствам массовой коммуникации для стран Азии.

7. Специальный докладчик с сожалением отмечает, что, за исключением Гвинеи, Нигера и Судана, практически не получено ответов от правительств стран, имеющих прямое отношение к традиционной практике, о которой идет речь в Плане действий, изложенном в документе E/CN.4/Sub.2/1994/10/Add.1.

8. С учетом этого Специальный докладчик хотела бы перед тем, как приступить к анализу полученных ответов, сделать ряд замечаний общего характера.

9. Вопрос о традиционной практике, наносящей ущерб женщинам и детям, в частности вопрос о ритуальном калечении женских половых органов, не является более запретной темой. Одна из главных причин сохранения, молчаливого одобрения и применения этой практики заключается в отчаянном стремлении определенных категорий населения отстаивать свое культурное своеобразие и в неприятии ими любых инспирируемых извне изменений, которые они, обоснованно или нет, рассматривают как экспансионные происки западной культуры. Даже в период после достижения независимости эта верность традициям, как представляется, проявляется все сильнее: в документе Организации Объединенных Наций "Défis pour l'an 2000" 1/ рассказывается о том, что министр по вопросам женщин Зимбабве г-жа Джойс Муджуру и ее сотрудники, которым было поручено изучить вопрос об отмене традиции "лобола" (выкупа невесты), натолкнулись на очень сильное сопротивление и были обвинены в "культурном империализме".

10. Другая причина, по которой в течении весьма многих лет данная проблема не привлекала должного внимания международного сообщества, заключается, с одной стороны, в одобрении такой вредной практики со стороны ее жертв и в пассивности женщин, занимающих высокое положение в обществе, которые не осмелились или не смогли публично выступить против навязывания их обществами таких традиций и практики, и, с другой стороны, в выступлениях внешних сторон, которые, не осознав степень остроты этих проблем, особенно поднятого тогда вопроса о так называемом "обрезании у женщин", использовали в своих заявлениях неадекватные формулировки, в том числе, как отметил в 1996 году директор Отдела здоровья семьи Всемирной организации здравоохранения д-р Томрис Турмен, "формулировки с налетом сенсационности, искажающие факты".

11. Ситуация, однако, менялась, особенно начиная с 1982 года, когда благодаря настойчивым усилиям одной из неправительственных организаций, которая занимается вопросами традиционной практики, Подкомиссия решила серьезно заняться этой проблемой, попросив двух своих экспертов подготовить и представить исследование о всех аспектах данной проблемы и о наиболее эффективных средствах ее решения. Так, впервые вопрос о традиционной практике, наносящей ущерб здоровью женщин и детей, был отнесен к

категории вопросов о правах человека, и с годами такой его статус все более укреплялся.

12. С 1982 года были достигнуты, пусть даже только в плане мобилизации усилий правительств и общественности, весьма значительные успехи.

13. Благодаря этому пробуждению общественного сознания были предприняты весьма активные действия как на уровне международного сообщества, государств, органов и структур Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и национальных и международных неправительственных организаций, так и в рамках дискуссий, организованных на международных конференциях в течение последних четырех лет.

14. Так, следует отметить, что участники четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, сентябрь 1995 года) рассмотрели вопрос о насилии и традиционной практике, наносящей ущерб здоровью женщин, отметив, что насилие в отношении женщин является нарушением прав человека и основных свобод женщин и сводит на нет эти права и свободы.

15. Конференция определила, что насилие в отношении женщин охватывает следующие случаи: "физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая половое принуждение в отношении девочек в семье, связанное с приданным насилие, изнасилование жены мужем, калечащие операции на женских половых органах и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам".

16. Конференция призвала правительства осудить насилие в отношении женщин и отказаться от ссылок на обычаи, традиции или религиозные мотивы.

17. Эти вопросы включили в свою повестку дня специализированные учреждения и международные организации, действующие в области здравоохранения, образования для беженцев, народонаселения, развития, трудящихся-мигрантов и детей.

18. Средства массовой информации проявляют все больший интерес к данной практике: они проводят расследования, публикуют статьи и организуют показы фильмов, способствуя тем самым мобилизации соответствующих правительств и даже вызывая порой реакцию, которая приводит к принятию позитивных мер.

19. Правительства некоторых стран, которые не имеют прямого отношения к этой практике, внимательно следят за эволюцией ситуаций, изучая доклады о положении женщин в мире. Отметим в этой связи инициативу, проявленную в 1993 году Государственным департаментом Соединенных Штатов Америки, который включил в свой представляемый Конгрессу доклад о правах человека специальный раздел, посвященный дискриминации и насилию в отношении женщин.

20. Конечно же, хотя представленная информация не всегда, возможно, верно отражает реальность, она свидетельствует об обеспокоенности этих правительств грубыми нарушениями, жертвами которых становятся миллионы женщин.

21. Кроме того, исследования этой пагубной практики проводят некоторые университеты. При этом возникают дискуссии в отношении подхода к данным проблемам, их культурных истоков, вопросов, связанных с толкованием культурного своеобразия применительно к нормам прав человека.

22. В этой связи Специальный докладчик отмечает статью, опубликованную американским университетским профессором Хоупом Люисом в издании "Harvard Human Rights Journal", где автор, рассматривая вопрос о ритуальном калечении женских половых органов, пытается проанализировать дилемму, возникающую перед феминистскими движениями в Африке и Америке в связи с позицией Запада, для которой, по их мнению, свойственен империалистический тон или полное игнорирование мнения женщин, и в связи с вопросом о том, как они могут надлежащим и эффективным образом применять нормы международного права в области прав человека в отношении ритуального калечения женских половых органов, в то время как целый ряд феминистских движений в Африке и Америке полагают, что в физическом, политическом, культурном или эмоциональном плане они отражают интересы африканских женщин и детей и что они, следовательно, признают важность сохранения культурных традиций.

23. Это свидетельствует о том, что сегодня никто не остается безразличным к традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей. Это свидетельствует также о том важном значении, которое для искоренения такой практики приобретает стремление правительств проводить с этой целью эффективную национальную политику. Мнения всех, кто имеет отношение, проявляет интерес или беспокойство к данной проблеме, должны позволить выявить достигнутые в этой области успехи и возникающие препятствия, а также подготовить адекватные рекомендации.

I. АНАЛИЗ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

24. Из сообщений, представленных Анголой, Беларусью, Белизом, Германией, Ираком, Испанией, Колумбией, Маврикием, Мексикой, Сан-Марино, Турцией, Украиной, Уругваем, Чешской Республикой и Швецией, явствует, что в этих странах отсутствует традиционная практика, рассматриваемая в настоящем докладе.

25. Правительство Перу указывает на то, что, согласно результатам обследований, проведенных в 1991-1992 годах, в этой стране до сих пор отмечаются случаи заключения ранних браков (в возрасте от 15 до 19 лет). Процентная доля таких браков составляет 3% в городах и 20,9% в сельских районах. Кроме того, сообщается, что в браке состоят приблизительно 34 000 девочек в возрасте от 12 до 14 лет.

26. Правительство Армении сообщает о том, что оно приняло меры для ликвидации таких видов традиционной практики, как селективные аборты или предпочтение детям мужского пола, и их последствий для положения и статуса девочек.

27. Большинство стран признает, однако, что насилие в отношении женщин и детей является вызывающим беспокойство явлением, которое привлекает внимание правительств. Для пресечения этого насилия были приняты соответствующие законы.

28. В этой связи правительство Перу сообщает о том, что 60% беременных девочек являются таковыми вследствие инцеста или сексуального насилия в рамках семьи. Однако из-за недонесения об этих фактах в полученных статистических данных отражается лишь крайне малое число случаев сексуальных посягательств. В 1993 году был принят закон, направленный против проявлений насилия в рамках семьи.

29. Правительство Мексики утверждает, что в основе проблемы насилия в большинстве развивающихся стран и проблемы нарушения основополагающих прав лежит незнание законов, которые обеспечивают защиту жертвам независимо от их культуры и традиций.

30. Правительство Гвинеи полагает, что предубеждения, способствующие проявлению различных форм насилия в отношении женщин, обусловлены соблюдением старых культурных традиций и обычаев.

31. Правительство Таиланда сообщает о том, что изменение традиционной структуры семей, разрыв связей общинной солидарности и утрата основополагающих ценностей являются источником новых проблем для девочек в сельских районах. Вследствие дефицита рабочих мест в сельских районах родители поощряют девочек к поиску других видов деятельности. Можно даже себе представить, что девочек заставляют заниматься проституцией. Деньги, которые они получают от этих занятий и посылают домой, высоко ценятся членами семьи и друзьями. Таким образом, экономические блага затмевают собой здоровье женщин и качество их жизни.

32. Была введена в действие активная политика, направленная на обеспечение полового воспитания, охрану здоровья женщин, принадлежащих к различным группам, и здоровья детей, улучшение качества питания посредством проведения широкомасштабной просветительской кампании и оказания помощи женщинам, ставшим жертвами любых проявлений насилия. В то же время правительство Таиланда высказывается за то, чтобы был восстановлен статус девочек как источника любви и моральной поддержки, а не как лишь источника материальной помощи.

33. Правительство Таиланда полагает, что важное значение приобретают средства связи, которые должны охватить все домашние хозяйства, включая самые удаленные районы.

34. Правительство Анголы сообщило о том, что традиционная практика как таковая, по крайней мере на территории этой страны, не наносит, в принципе, никакого ущерба.

Если и отмечаются "действительно крайне редко" несчастные случаи, то они происходят в результате использования нестерильных инструментов. Правительство сотрудничает со специализированными учреждениями в области народной медицины.

35. Правительство Узбекистана сообщило Специальному докладчику о том, что в этой стране отсутствуют какие-либо виды традиционной практики.

36. Правительство Нигера считает, что анализ результатов мер, изложенных в Плане действий, предполагает, что все меры действительно принимаются. Что касается, однако, Нигера, то большинство мер, предусмотренных в этом Плане, пока еще не принято, и в настоящее время не разработано никакой конкретной программы. Несмотря на это заявление, Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что правительство Нигера серьезно занялось проблемой традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей, составив перечень видов такой практики, чтобы принять меры к их искоренению, используя имеющиеся у него возможности и ресурсы.

37. Регистрация видов вредной практики имеет для Специального докладчика большое значение, поскольку она позволяет пополнить перечень известных к настоящему времени видов такой практики. В этот перечень входят:

удаление язычка;

эксцизия;

раннее вступление в брак и деторождение, а также преждевременное отнятие ребенка от груди;

запрет на потребление определенных видов продовольствия;

удаление молочных зубов;

обжигание;

кровопускание, прокалывание низа живота, надавливание брюшной полости, удаление шейки матки, фиксация плода;

ритуальные кожные надрезы, нанесение татуировок, прокалывание мочки уха, десен, губ и носа;

принудительное кормление.

38. Еще до проведения семинара в Уагадугу (апрель-май 1991 года), рекомендации которого были учтены в Плане действий, правительство Нигера приняло ряд мер, согласующихся с положениями Плана.

39. Среди этих мер следует отметить:

включение в Уголовный кодекс положения о пресечении изнасилований, проституции, аборт и детоубийства, которые квалифицируются как акты насилия в отношении женщин и детей и нарушения прав человека;

включение в школьные программы предметов, касающихся полового воспитания и подготовки к семейной жизни.

40. Кроме того, для борьбы против порочной практики были созданы две организационные структуры: государственная и частная. Нигерскому комитету по борьбе против порочной практики, который был учрежден в 1990 году декретом министра социального развития и по делам женщин, поручено составить перечень всех видов вредной практики, участвовать в поиске путей и средств улучшения здоровья матери и ребенка, а также распространять любую информацию, документацию и результаты исследований, связанные с этой практикой. Частной структурой является неправительственная организация, которая была учреждена в соответствии с рекомендациями Межафриканского комитета по традиционной практике и которая в настоящий момент сосредоточила свои усилия на проведении просветительской работы среди социальных и медицинских работников, организаторов молодежных мероприятий, общественных деятелей и практикующих врачей.

41. Правительство Нигера полагает, что продолжение деятельности Министерского комитета в сочетании с принятием других мер будет в значительной степени способствовать ликвидации практики, наносящей ущерб здоровью женщин и детей.

42. Правительство Гвинеи представило весьма обстоятельный ответ на записку Генерального секретаря: "Сознавая наличие ряда видов традиционной практики, оказывающих... негативное воздействие на здоровье женщин и детей, гвинейское правительство и общественность страны предпринимают все усилия по мобилизации всего населения для создания общества, которое будет свободно от традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей". В первой части своего сообщения правительство Гвинеи приводит перечень выявленных видов порочной практики, которые затрагивают здоровье женщин и детей в этой стране:

ритуальное калечение половых органов (наиболее распространена эксцизия);

запрет на потребление определенных видов продовольствия;

ранние браки;

нанесение татуировок;

такие запреты, как:

- i) запрещение женщинам вступать в половую связь в климактерический период;
- ii) запрещение женщине смотреть на тело умершего, даже если речь идет об ее муже или сыне, в период менструации или беременности;
- iii) полигамия, необоснованные разводы и расторжение брака, которые сразу же и в долгосрочном плане оказывают негативное воздействие на здоровье и благосостояние женщин и детей.

Для борьбы против этой вредной практики и поощрения позитивных методов начиная с 1984 года принимаются меры на нескольких уровнях.

43. В 1989 году правительство Гвинеи в своем официальном заявлении "решительно поддержало борьбу за искоренение всех ретроградных проявлений этой традиционной практики". Ниже перечисляются основные принятые меры, которые соответствуют рекомендациям Плана действий:

учреждение общенационального комитета под названием "Национальное отделение Межафриканского комитета по традиционной практике, наносящей ущерб здоровью женщин и детей";

создание в 1995 году контролирующего органа под названием "Гвинейский комитет по охране и защите прав ребенка";

учреждение в 1994 году министерства по вопросам защиты интересов женщин и детей, благодаря чему появились огромные возможности для практического осуществления официально принятой политики;

организация семинаров в рамках профессиональной подготовки журналистов и всех сотрудников средств массовой информации;

активное привлечение религиозных и общинных деятелей к борьбе против традиционной практики, воздействующей на здоровье женщин и детей.

44. Что касается предпочтения детям мужского пола, то правительство Гвинеи поддерживает рекомендацию, изложенную в пункте 15 Плана действий, полагая, что на основе этой рекомендации необходимо предпринять все усилия для исправления ложного представления об ответственности матери за пол ребенка.

45. Хотя в законодательстве не проводится никакого различия между девочками и мальчиками в плане доступа к наследству, согласно обычаям девочки наследницами своего отца не являются.

46. В то же время правительство Гвинеи отмечает позитивную эволюцию общественного сознания, которое все чаще соглашается с отсутствием различия между мальчиками и девочками, и такое различие проявляется лишь в области образования. Необходимо предпринять усилия для поощрения обучения как девочек, так и мальчиков в религиозных учебных заведениях и следует все сделать для повышения числа девушек, поступивших в высшие учебные заведения. Был учрежден Комитет по вопросам равенства девочек и мальчиков в области образования. Специальный докладчик полагает, что эту, принесшую свои плоды инициативу, следует распространить на все сферы образования, где, согласно статистическим данным, имеется значительный разрыв между числом учащихся девочек и мальчиков.

47. Кроме того, по мнению Специального докладчика, правительство Гвинеи подало достойный подражания пример, приняв недавно решение предоставить женщинам 16 ключевых правительственных постов.

48. Что касается ранних браков, то констатируется тот факт, что вопреки статье 280 Гражданского кодекса, согласно которой "... женщины моложе 17 лет не могут вступать в брак", в сельских районах в соответствии с некоторыми устаревшими традициями браки заключаются до достижения возраста, предусмотренного законом. Поэтому правительство Гвинеи подчеркивает необходимость ведения информационной, воспитательной и просветительской работы на долгосрочную перспективу для разъяснения населению негативных последствий раннего брака для здоровья девочек и женщин.

49. Действия, осуществляемые через средства массовой информации, являются пока недостаточными.

50. По вопросу о проявлениях насилия Специальный докладчик ограничится перечислением следующих видов практики, относящихся к его мандату, которые были упомянуты правительством Нигера:

левират – старый обычай, согласно которому вдова обязана стать женой брата своего умершего мужа;

сорорат – обычай, по которому для поддержания родственных связей вдовец женится на младшей сестре умершей жены. Помимо того, что такая практика способствует заключению ранних браков, она поощряет также принудительное вступление в брак. К тому же, младшая сестра может заболеть СПИДом, если этой болезнью заражен муж.

51. Правительство Нигера отмечает, что в соответствии с законодательством большинство проявлений насилия, относящихся к мандату Специального докладчика, подлежит наказанию.

52. По вопросу о детоубийстве правительство Гвинеи сообщает, что такое деяние карается Гражданским кодексом (статья 253), где не проводится никакого различия между новорожденными детьми мужского и женского пола.
53. Предоставление приданого в этой стране носит чисто символический характер.
54. Завершая анализ данного сообщения, Специальный докладчик отмечает, что, хотя "общий итог деятельности", уже проведенной правительством Гвинеи, заслуживает высокой оценки, следует продолжать усилия до окончательной ликвидации всех видов порочной практики. Специальный докладчик признает, что по целому ряду направлений этой деятельности ощущается недостаток материальных и финансовых средств. На решение именно этой проблемы должно быть конкретно направлено международное сотрудничество.
55. Правительство Ирака сообщило о том, что, несмотря на отсутствие такой вредной практики, как "обрезание у женщин", курсы подготовки и программы, предназначенные для врачей и вспомогательного медицинского персонала, предусматривают изучение негативных последствий этой практики для здоровья.
56. Правительство Белиза полагает, что проводимая в этой стране политика по защите интересов женщин и детей соответствует пунктам 2, 5 и 7 Плана действий по ликвидации вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей.
57. Правительство приняло специальные меры для обеспечения того, чтобы из учебников начальных школ были исключены все положения, провоцирующие дискриминацию женщин по признаку пола. С этой же целью был начат пересмотр учебных программ и школьных пособий.
58. Что касается предпочтения детям мужского пола, то программы, разработанные правительством и неправительственными организациями, направлены на активное воспитание родителей и педагогов для того, чтобы восстановить в обществе позитивное отношение к девочке и стимулировать их усилия по искоренению всех соответствующих предубеждений и обеспечению получения девочками образования. Таким образом, принимаются во внимание рекомендации, изложенные в пунктах 14, 19 и 27 Плана действий.
59. По вопросу о проявлениях насилия следует отметить, что усилия, направленные на активизацию общественного мнения на борьбу против насилия в Белизе, предпринимают как телевидение, так и радио и органы печати.
60. В своем ответе правительство Нидерландов не сделало конкретных ссылок на План действий. В то же время оно передало Специальному докладчику публикацию, озаглавленную "Visions et discussions sur la mutilation génitale des jeunes filles au niveau international" (Международные концепции и дискуссии по вопросу о ритуальном калечении женских половых органов). Это исследование, изданное в Нидерландах в 1995 году, было проведено по просьбе Генерального директора Управления

международного сотрудничества голландского министерства иностранных дел голландским отделением Международного движения в защиту детей в сотрудничестве с Голландским институтом прав человека. Оно отражает то значительное внимание, которое уделяется в Нидерландах вопросу о ритуальном калечении женских половых органов.

61. В упомянутой публикации рассматриваются все аспекты ритуального калечения женских половых органов. В ней также анализируются соответствующие местные, национальные и международные правовые нормы, а также позиции и инициативы правительств (в том числе правительства Нидерландов), международных организаций и неправительственных организаций в отношении этой практики. Данное исследование является вкладом в борьбу против такой практики со стороны правительства Нидерландов, которое объявило, что ритуальное калечение женских половых органов недопустимо и подлежит наказанию.

62. Правительство Турции проинформировало Специального докладчика о мерах, которые оно приняло с целью предотвращения ранних браков. Так, в статье 88 Гражданского кодекса Турции был установлен 15-летний минимальный возраст для девушек, вступающих в брак.

63. Специальный докладчик хотел бы, однако, обратить внимание правительства на пункт 30 Плана действий, в котором правительствам настоятельно рекомендуется установить, в соответствии с рекомендацией Всемирной организации здравоохранения, 18-летний минимальный возраст для девушек, вступающих в брак.

64. Правительство Судана представило Специальному докладчику подробную и вызывающую большой интерес информацию о своем долгосрочном плане действий по искоренению вредной традиционной практики, который был принят в этой стране в 1992 году.

65. Правительство Судана признает, что, несмотря на противозаконность практики "обрезания у женщин" (она находится под запретом с 1940 года), эта практика по-прежнему широко применяется на севере Судана. Согласно оценкам, обрезанию (наиболее ужасному "фараоновскому" виду обрезания) подвергаются приблизительно 89% женщин, две трети которых составляют девочки в возрасте от 5 до 9 лет, а затем по численности следует группа девочек моложе 5 лет.

66. В представленной информации описываются также социальные факторы, которые глубоко укоренились в обществе и среди самих женщин и которые, по всей вероятности, являются главной причиной сохранения этой практики.

67. Кроме того, отмечается, что широко распространены такие другие виды практики, как нанесение племенных знаков (татуировки), запрет на потребление определенных видов продовольствия и ранние браки. Именно по этой причине вице-президент Судана заявил в январе 1992 года о том, что искоренить вредную традиционную практику в Судане планируется к 2000 году.

68. Был учрежден национальный комитет, состоящий из представителей различных министерств, неправительственных учреждений и международных финансовых учреждений, которому было поручено решение этой задачи посредством координации, контролирования и оценки мероприятий в соответствии с принятым в 1992 году планом.

69. К основным направлениям деятельности, осуществляемой в рамках упомянутого национального плана, относятся:

- i) организация просветительских семинаров (в целях стимулирования и активизации общественности) для сотрудников политических директивных органов, общинных лидеров и руководителей общественных организаций. Рассматриваемые на семинарах вопросы касаются ранних браков, частых деторождений, запрета на потребление определенных видов продовольствия и другой традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей;
- ii) разъяснительная работа среди повивальных бабок и акушерок относительно негативных последствий ритуального калечения женских половых органов, с тем чтобы превратить этих лиц в активных участников борьбы за искоренение этой практики.

В этой связи правительство Судана сообщило о том, что одним из главных препятствий на пути к реализации данной цели является то, что обычно повивальные бабки и акушерки получают свой основной доход от ритуальных операций на половых органах. Из этого следует вывод о том, что для достижения максимальных результатов разъяснительная работа должна сочетаться с организацией обучения другим приносящим доход видам деятельности;

- iii) подготовка женщин, которые будут вести пропагандистскую и воспитательную работу в целях искоренения вредной традиционной практики и осознания этой проблемы жителями сельских и городских районов.

Специальный докладчик с удовлетворением отмечает целенаправленный характер этой деятельности.

70. На 2000 год поставлены следующие цели:

- i) искоренение практики ритуального калечения женских половых органов, в том числе 82% случаев "фараоновского" обрезания и 16% - иных форм ритуального калечения;
- ii) достижение материальной обеспеченности и повышение, по отношению к 1990 году, на 40-80% доли деторождений, осуществляемых компетентным медицинским персоналом;

- iii) искоренение тех запретов на потребление определенных видов продовольствия, которые затрагивают здоровье детей, беременных женщин и женщин, кормящих детей грудью;
- iv) повышение степени информированности по вопросам планирования семьи.

71. Долгосрочный план на 1993–1995 годы предусматривает:

- i) учреждение организационной структуры для осуществления программы мероприятий на общенациональном уровне и на уровне соответствующих провинций;
- ii) ведение разъяснительной работы среди министерств, неправительственных организаций, учебных заведений, общин и медицинского персонала относительно вредной традиционной практики и ее негативных последствий;
- iii) информирование и обучение повивальных бабок, акушерок, медицинского персонала в провинциях, где положение наиболее серьезно. Для 100-процентного охвата соответствующих жителей этих провинций определены следующие количественные ориентиры: 600 человек – в 1993 году, 600 – в 1994 году и 500 – в 1995 году;
- iv) проведение разъяснительной работы среди 30 000 женщин и мужчин в 250 деревнях;
- v) прекращение деятельности повивальных бабок и акушерок, практикующих ритуальное калечение женских половых органов;
- vi) искоренение вредной традиционной практики среди 30% соответствующих жителей;
- vii) внесение изменений или уточнений в программу начальных школ, учебных заведений для взрослых, центров молодежи, социальных и женских центров для включения в нее вопросов, касающихся искоренения вредной практики.

72. Сознвая тот факт, что одна из причин сохранения практики ритуального калечения женских половых органов заключается в том, что люди считают обрезание у женщин обязательным исламским обычаем, правительство Судана организовало в октябре 1993 года общенациональный семинар с участием всех религиозных руководителей с целью исправления этого ложного представления.

73. Специальный докладчик высоко ценит эту инициативу и убеждена в том, что она может оказать позитивное воздействие на изменение менталитета жителей и стимулировать

выступление религиозных руководителей против вредной традиционной практики, в частности против ритуального калечения женских половых органов.

74. В повестку дня семинара, с итогами которого хотелось бы ознакомиться подробно, были включены все социальные аспекты, содействующие сохранению этой вредной практики, а также вопросы, касающиеся последствий такой практики для физического и психического здоровья женщин и детей.

75. Специальный докладчик сочла своим долгом подробно отразить в настоящем докладе сообщения правительств Гвинеи, Нигера и Судана, поскольку представленная ими информация наглядно свидетельствует об активных и решительных мерах, принимаемых правительствами этих стран с целью положить конец традиционной практике, затрагивающей здоровье миллионов женщин и детей. Такое стремление действовать заслуживает поддержки.

Общие замечания

76. Между тем следует дать высокую оценку всем сообщениям, представленным правительствами, поскольку из них ясно следует, что правительства сознают серьезность проблем, затрагивающих женщин и детей, и что проводимая политика направлена на улучшение положения, обеспечение защиты и поощрение прав женщин и детей.

77. В рамках рекомендаций, изложенных в Плана действий, отметим те меры, которые принимаются правительствами и касаются:

обеспечения репродуктивного здоровья женщин (Таиланд);

внимания, уделяемого женщинам до, во время и после родов (Армения, Гвинея и Испания);

включения в программу официальных и неофициальных учебных заведений вопросов, касающихся полового воспитания (Армения, Нигер и Таиланд);

укрепления структур и служб здравоохранения;

распространения среди наиболее уязвимых групп населения сельских и городских районов информации о потребностях человеческого организма в питательных веществах и борьбы против недоедания (Мексика);

проводимого на национальном уровне исследования проявлений насилия с целью более четкого уяснения их причин, нахождения адекватных решений и определения средств предупреждения (Германия и Колумбия);

включения в программы изучения гуманитарных и общественных наук, а также в программы подготовки юристов и медицинского персонала вопросов, касающихся насилия (Белиз);

создания комиссий для решения проблем, связанных с применением насилия в отношении, с учетом интересов женщин;

оказания правительством существенной финансовой помощи центрам по приему женщин, ставших жертвами насилия, и неправительственным организациям, ведущим борьбу против этого явления (Белиз и Швеция);

включения группы по оказанию срочной помощи детям в состав мобильного полицейского подразделения, которое, получив соответствующий сигнал, выезжает на места и, используя эти внезапные посещения, может эффективно контролировать такие проявления насилия в обществе. Эти действия координируются с Национальной ассоциацией по защите детей, ставших жертвами плохого обращения, и Национальным институтом семьи (Уругвай);

создания специальной телефонной службы по оказанию помощи женщинам и детям, ставшими жертвами насилия (Германия);

включения в законодательство положений, карающих проявления насилия (Белиз, Гвинея, Германия, Колумбия, Мексика, Сан-Марино, Швеция и Уругвай);

поощрения неправительственных организаций, которые проводят деятельность в целях улучшения положения женщин и детей (Белиз);

активного содействия неправительственным организациям, выступающим за ликвидацию традиционной практики (Армения);

регулярных обследований, а также сбора данных об уровне смертности, состоянии здоровья, образовании, занятости и политическом участии женщин в целях разработки политики и программ в интересах женщин и девочек (Армения);

обязательного начального образования (Маврикий и Сан-Марино), которое является бесплатным, как и среднее образование (Маврикий);

выделения различных видов пенсий вдовам, престарелым женщинам и девочкам-сиротам (Маврикий);

организация консультаций в центрах по приему женщин, ставших жертвами насилия, с тем чтобы помочь им реинтегрироваться в семью, а также создания службы консультирования семей, которая будет бесплатно давать советы юридического и психологического характера тем, кто в них нуждается (Маврикий);

подготовки медицинских кадров и проведения разъяснительной работы среди сотрудников средств массовой информации по проблемам женщин и их правам в целях содействия изменению стереотипов, сложившихся, в частности, в отношении возведенного в культ эгоизма, для поощрения самостоятельности, чувства собственного достоинства и уважения других (Колумбия);

включения в различные школьные и медицинские программы вопросов, касающихся информации о вредной практике или борьбе против этой практики (Гвинея и Ирак);

обучения повивальных бабок и вспомогательного медицинского персонала (Белиз, Гвинея, Ирак и Нигер);

анализа положения женщин и детей (Беларусь);

принятия закона о жестком пресечении актов дискриминации по признаку пола (Сан-Марино);

проведения разъяснительной работы среди женщин по вопросам охраны здоровья и удовлетворения их основных потребностей в этой области (Ирак и Колумбия).

II. ОТВЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НЕКОТОРЫМИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ, ОРГАНАМИ И СТРУКТУРАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Всемирная организация здравоохранения

78. В последние годы это учреждение уделяло большое внимание ликвидации вредной традиционной практики в целом и предупреждению ритуального калечения женских половых органов в частности.

79. Специальный докладчик тем более удовлетворена этим фактом, поскольку в 1991 году участники проходившего в Уагадугу семинара рекомендовали Всемирной организации здравоохранения "организовать конференцию на уровне министров по вопросу об обрезании у женщин и другим видам традиционной практики, подрывающей здоровье женщин и детей, и рассмотреть все рекомендации, внесенные по вопросу о традиционной практике, в целях оценки их практического осуществления".

80. В 1993 году на сорок шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения по инициативе африканских стран была принята резолюция, в которой речь шла о необходимости ликвидации вредной традиционной практики и потребности в более полной информации о ритуальном калечении женских половых органов.

81. В 1994 году на сорок седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения государствам-членам было предложено рассмотреть вопрос о том, в какой степени

традиционная практика, наносящая ущерб здоровью женщин и детей, является социальной и медико-санитарной проблемой внутри местных общин или отдельных слоев населения.

82. Руководствуясь рекомендациями, изложенными в Плане действий, Всемирная ассамблея здравоохранения также обратилась к правительствам с просьбой разработать национальную политику и программы, которые, в сочетании с правовыми механизмами, будут содействовать эффективному искоренению практики ритуального калечения женских половых органов, ранней беременности и других видов вредной практики. Необходимо отметить, что на сорок седьмой сессии Ассамблеи должностные лица Всемирной организации здравоохранения внесли на рассмотрение тщательно подготовленный документ, содержащий обширную информацию о практике ритуального калечения женских половых органов. Следует также выразить удовлетворение в связи с тем, что это исследование не ограничивается рассмотрением медико-санитарных проблем, возникающих в связи с упомянутой практикой, и содержит анализ причин сохранения данной практики и обоснований в пользу ее искоренения.

83. Кроме того, Специальный докладчик с удовлетворением принимает к сведению просьбу, которую высказал Исполнительный комитет Всемирной организации здравоохранения относительно мобилизации дополнительных внебюджетных ресурсов для поддержки рекомендуемой деятельности на национальном, региональном и глобальном уровнях. И наконец, Всемирная организация здравоохранения заслуживает поддержки в той борьбе, которую она решительно начала против традиционной практики, в том числе против ритуального калечения женских половых органов, организуя многочисленные мероприятия и обеспечивая распространение весьма важных материалов.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

84. В своем ответе Специальному докладчику ЮНИСЕФ, чья самоотверженность в деле защиты детей безгранична, поддержал План действий и сообщил о том, что с 1990 года эта организация уделяет приоритетное внимание практике ритуального калечения женских половых органов, убийства новорожденных девочек и ранним бракам. В настоящее время, согласно рекомендации Правления Фонда, во все планируемые программы ЮНИСЕФ включаются конкретные разделы, касающиеся положения девочек, их потребностей, в частности в области здравоохранения, питания и образования, с целью ликвидации различий, обусловленных дискриминацией по признаку пола.

85. В своей борьбе против традиционной практики ЮНИСЕФ руководствуется Венской декларацией и Программой действий (1993 года), Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и соответствующими положениями Конвенции о правах ребенка.

86. Мероприятия, проводимые в рамках борьбы против практики ритуального калечения женских половых органов, охватывают, в частности:

распространение информации, особенно среди акушерок и повивальных бабок;

поддержку исследований и дискуссий по этим вопросам в ряде африканских стран;

оказание помощи неправительственной организации – Межафриканскому комитету по традиционной практике, в частности в целях учреждения национальных комитетов в ряде африканских стран.

87. В 1994 году Исполнительный директор ЮНИСЕФ покойный г-н Гранд направил отделениям ЮНИСЕФ новые директивы по усилению проводимой на местах борьбы против практики ритуального калечения женских половых органов. На основе этих директив в штаб-квартире была создана междисциплинарная группа, которой поручена координация действий и программ развития в этой области, с привлечением и в интересах неправительственных организаций и общинных групп. ЮНИСЕФ действительно полагает, что мобилизация усилий общин и создание на их уровне механизмов контроля станут теми ключевыми элементами, которые обеспечат успех проводимой деятельности.

88. Что касается вопроса о предпочтении детям мужского пола, то ЮНИСЕФ, в сотрудничестве с заинтересованными партнерами, прилагает все усилия для содействия активизации движений на национальном и местном уровнях против практики убийства новорожденных девочек, селективных аборт и ранних браков. ЮНИСЕФ признает, что необходимо устранить барьеры, создаваемые этими предрассудками, создать возможности и обеспечить поддержку всех действий в интересах полного раскрытия потенциальных возможностей девочек, с тем чтобы они могли занять свое достойное и равноправное место в обществе.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

89. ЮНЕСКО вносит существенный вклад в выполнение Плана действий: в рамках своей деятельности в 1996–1997 годах она планирует наладить динамичное сотрудничество с государствами-членами для совершенствования их учебных программ в области биологии посредством включения информации о:

негативных последствиях ритуального калечения женских половых органов;

необходимости проведения разъяснительной работы по вопросам санитарии и питания с должным учетом местных условий;

определении пола по мужским хромосомам.

90. Кроме того, в рамках "Проекта 2000+ – научные и технические знания для всех" ЮНЕСКО планирует провести в сотрудничестве с государствами-членами конкретные мероприятия, направленные на повышение качества образования девочек в областях науки, техники и профессионального обучения. В этой связи предусматривается осуществление специальной программы для африканских девушек на юге Сахары.

91. Деятельность ЮНЕСКО нацелена на искоренение стереотипов в отношении сфер занятости и традиционной роли женщин посредством, в частности, организации технического и профессионального обучения девочек, принятия позитивных мер, осуществления исследований и проектов в интересах детей и родителей, с тем чтобы родители могли обеспечить своим детям максимально эффективный уход и образование на равноправных началах.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

92. УВКБ поддержало те действия, на основе которых была высказана просьба, изложенная Подкомиссией в ее резолюции 1994/30. Одобрив эту резолюцию, УВКБ передало целый ряд документов, в которых описывается его деятельность в интересах беженцев, в том числе женщин и детей. Эти наиболее уязвимые группы беженцев нуждаются в особой защите, поскольку они больше других подвергаются злоупотреблениям, в том числе тем, которые относятся к мандату Специального докладчика.

93. Так, в 1994 году УВКБ пересмотрело свои директивы в отношении детей-беженцев, включив в них принципы, изложенные в Конвенции о правах ребенка. В его пересмотренных директивах содержится глава об охране здоровья, в которой отделениям УВКБ рекомендуется, в частности, "уделять приоритетное внимание санитарному просвещению в том, что касается такой опасной традиционной практики, как ритуальное калечение женских половых органов, а также последствий ранних браков и деторождений для здоровья девочек". Кроме того, в разделе директив, касающемся "народной медицины", отделениям УВКБ и другим организациям предлагается "принять меры к ликвидации таких видов опасной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин, детей и подростков, как ранние браки, недостаточное питание во время беременности и ритуальное калечение женских половых органов, посредством организации обмена знаниями между народными лекарями и профессиональными врачами".

94. Текст этих директив на английском и французском языках был широко распространен среди работающих на местах сотрудников УВКБ, ответственных должностных лиц правительств принимающих стран и работников соответствующих органов.

95. Что касается сексуального насилия, то УВКБ, в рамках проведения в 1995 году Дня женщины, распространило "Директивы по предотвращению сексуального насилия и принятию ответных мер", где подтверждается один из выводов, сделанный в предварительном докладе Специального докладчика по вопросу о насилии, - вывод о том, что "традиционные виды практики необходимо рассматривать как определенную форму насилия в отношении женщин, которую нельзя игнорировать и нельзя оправдать, ссылаясь на традиции, культуру или социальный конформизм". К настоящему времени уже распространено 8 000 экземпляров этих директив, изучение которых является составной частью проводимых УВКБ учебных мероприятий.

96. В июне 1995 года под эгидой УВКБ и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения был организован Международный симпозиум по проблемам репродуктивного здоровья беженцев. Среди обсужденных тем был вопрос, касающийся репродуктивных прав женщин-беженцев.

97. В прошлом году была завершена подготовка общего учебного пособия для работающих на местах сотрудников ряда учреждений, в котором содержатся конкретные ссылки на опасную традиционную практику, и в частности ритуальное калечение женских половых органов. В добавлении к этому пособию, озаглавленном "Правовые аспекты: право беженцев на репродуктивное здоровье", отмечается также, что "ритуальное калечение женских половых органов как таковое является одной из форм насилия по признаку пола и, следовательно, нарушением прав человека. Специальные положения международных договоров о правах человека требуют искоренения такой вредной традиционной практики в интересах здоровья женщин".

98. Упомянутое учебное пособие способствовало осознанию важности этих вопросов. Как следствие, ряд отделений УВКБ определили просвещение населения об опасных для здоровья последствиях ритуального калечения женских половых органов в качестве одного из тех элементов программ об охране репродуктивного здоровья, деятельность по которым необходимо активизировать.

99. УВКБ намерено пересмотреть свои директивы о защите женщин-беженцев, включив в них, в частности, положения об опасной традиционной практике, в том числе о ритуальном калечении женских половых органов, ранних браках, ритуальных кожных надрезах и режимах питания, приводящих к недоеданию. В пересмотренном тексте будет изложена позиция УВКБ относительно обоснованности просьб о представлении статуса беженца в случае ритуального калечения женских половых органов.

100. В ближайшее время УВКБ закончит подготовку руководства по обучению женщин-беженцев, цель которого заключается в разъяснении женщинами их прав. Особое внимание в этом руководстве уделяется таким видам традиционной практики, как ритуальное калечение женских половых органов и ранние браки, а также негативным аспектам института приданого. Инициативы, предпринятые в этой области в Гватемале и Непале, увенчались успехом. Накопленным в этих странах опытом будут руководствоваться и другие отделения УВКБ, которые адаптируют его к конкретным случаям и местным условиям.

101. 22-23 февраля 1996 года УВКБ провело симпозиум по вопросу о преследованиях женщин по признаку пола, в котором приняли участие представители Австралии, ряда стран Европы и Северной Америки. Среди рассмотренных тем был вопрос о ритуальном калечении женских половых органов, который обсуждался в контексте просьб о предоставлении убежища в случае применения такой практики. УВКБ внесло на рассмотрение документ, подтверждающий обоснованность подобных просьб. Согласившись с тем, что насильственное применение этой практики в отношении женщин или девочек по

их возвращении в страну происхождения, а также возможные последствия несогласия родителей с обрезанием их дочерей можно рассматривать как преследование, которое предусмотрено в принятой в 1951 году Конвенции о статусе беженцев, УВКБ, тем не менее, подчеркнуло необходимость обстоятельного рассмотрения каждой просьбы с учетом особенностей каждого случая.

102. Были организованы дискуссии среди сотрудников штаб-квартиры УВКБ с целью привлечения их внимания к проблеме ритуального калечения женских половых органов. Что касается деятельности на местах, то усилия УВКБ концентрировались на тех странах, где уже прошли кампании по информированию населения о негативных последствиях ритуального калечения женских половых органов и ранних браков.

103. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что, сознавая крайне деликатный характер этих проблем, УВКБ делает акцент в своих кампаниях в большей степени на опасных последствиях для здоровья, чем на юридическом аспекте или правах человека.

104. УВКБ внесло свой вклад в работу Межафриканского комитета, занимающегося проблемами сомалийских беженцев.

105. УВКБ планирует активизировать свои просветительские кампании, проводимые на местах.

106. И наконец, в этом году УВКБ включило в свой ежегодный вопросник, касающийся обеспечения защиты, вопрос об опасной традиционной практике. Ответить на этот вопрос призваны все действующие в разных регионах мира отделения Управления Верховного комиссара по делам беженцев.

Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

107. Этот Фонд, который придает важное значение поощрению прав человека и, в частности, ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, счел необходимым поднять вопрос о вредной традиционной практике в ходе подготовки к Международной конференции по народонаселению и развитию (Каир, сентябрь 1994 года).

108. В принятой на Конференции Программе действий правительствам настоятельно рекомендуется запретить практику ритуального калечения женских половых органов и оказать решительную поддержку усилиям, осуществляемым в этой области неправительственными, общественными и религиозными организациями.

109. В главах IV и VII упомянутой Программы действий конкретно упоминается вредная практика, в том числе ритуальное калечение женских половых органов, которое квалифицируется как нарушение основополагающих прав женщин и детей и серьезная угроза для их здоровья.

110. В недавно пересмотренных руководящих принципах, которые регламентируют деятельность Фонда, особое внимание уделяется защите женщин и, в частности, искоренению таких видов практики, наносящих ущерб здоровью женщин и девочек, как ритуальное калечение женских половых органов, ранние браки девочек и сексуальная эксплуатация девочек и женщин.

111. Фонд поддерживает мероприятия, направленные на информирование общественности о губительных последствиях такой практики.

112. Оказывая поддержку таким проектам, как создание – в рамках подготовки ко Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 1995 год) – фильмов о проявлениях насилия и сексуальной эксплуатации женщин и детей в шести различных странах, Фонд внимательно изучает вопрос о том, как наиболее эффективно решать проблему вредной традиционной практики при осуществлении его программ по репродуктивному здоровью.

Отдел по улучшению положения женщин

113. Специальный докладчик выражает сожаление в связи с тем, что Отдел по улучшению положения женщин ограничился лишь упоминанием рекомендации № 14, которая была принята в 1990 году Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Это – невыполнение просьбы Специального докладчика, которая запросила мнение Отдела относительно Плана действий по ликвидации вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей. Было бы тем не менее полезно узнать, как выполняется упомянутая выше рекомендация.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

114. В документе, озаглавленном "Женщины в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, конец 90-годов – перспективы и предложения", который был препровожден Комиссией Специальному докладчику, излагается анализ положения женщин в данном регионе, условий их жизни и статуса в обществе. Затем следуют рекомендации в отношении решения, возникающих перед женщинами проблем.

115. В этом документе отмечается, что в целом для положения женщин в обществе характерны дискриминация по признаку пола и та роль в социально-культурной сфере, которая им навязывается и находит свое отражение в отношениях между мужчинами и женщинами. В документе, однако, подчеркивается, что проблема дискриминации более не игнорируется. Одним из факторов, способствующих решению этой проблемы, является то, что уже достигнуто всеобщее осуждение неравноправия и дискриминации. Теперь можно приступить к разработке глобальной политики по окончательному искоренению таких явлений.

116. В документе рассказывается о прогрессе, достигнутом в данном регионе, в частности в деле создания демократического общества, но при этом отмечается, что "немногие женщины принимают участие в деятельности высших демократических институтов, будь то правительство или политические партии".

117. Что касается здоровья женщин и детей, особенно девочек, то Комиссия отмечает, что в странах Латинской Америки и Карибского бассейна здоровье как женщин, так и мужчин, определяется их положением и культурной ролью, которые определяются для них обществом. Одна из проблем, которая влияет на положение женщин и мужчин в регионе, касается их доступа к медицинскому обслуживанию. Комиссия полагает, что одна из важных задач 90-х годов в регионе заключается в увеличении потока инвестиций в этот сектор, что способствовало бы обеспечению всем гарантий равного доступа.

118. Обеспечение всем равного доступа является действительно целью, которую поставили перед собой те, кто стремится решить многочисленные проблемы, связанные с охраной здоровья женщин. В то же время Специальный докладчик с большим интересом ознакомилась с одним из заявлений Комиссии, на которое, по мнению Специального докладчика, следовало бы обратить внимание, особенно руководителей системы здравоохранения. В главе, посвященной охране здоровья женщин, говорится: "Сегодня признается, что усилия, направленные на обеспечение равенства в области здравоохранения, должны учитывать не только социально-экономические переменные параметры и различия между мужчинами и женщинами, но и факторы, отражающие различия, проводимые по признаку пола. Для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами необходимо, чтобы эти различия признавались и находили свое отражение в конкретной политике".

119. Соответственно Комиссия подчеркивает тот факт, что на всех стадиях своей жизни женщины сталкиваются со специфическими медико-санитарными проблемами. Необходимо это учитывать и отказаться от старых концепций, в соответствии с которыми женщины были пассивными бенефициарами политики в области здравоохранения. Под здоровьем женщины ранее понимали здоровье матери, а потребности девочек, в отличие от потребностей мальчиков, игнорировались, особенно в сфере питания.

III. ОТВЕТЫ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

120. Организация американских государств сообщила Специальному докладчику о том, что в июне 1996 года на двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организация американских государств была принята путем аккламации конвенция о предотвращении, пресечении и искоренении насилия в отношении женщин - так называемая "Беленская конвенция". В этой Конвенции, подписанной в 1995 году 18 государствами, утверждается, что насилие в отношении женщин является нарушением их прав человека и основных свобод. Насилие в Конвенции определяется как "любое действие или поведение, основанное на признаке пола, которое приводит к смерти или физическим, сексуальным, психическим травмам или страданиям женщин как на государственном уровне, так и в отношениях между отдельными лицами".

121. Отмечая, что все женщины имеют право на свободу от насилия, и ссылаясь на региональные и международные договоры по правам человека, Конвенция закрепляет, в частности, право женщины на физическую, психическую и моральную неприкосновенность, право на свободу от любых проявлений дискриминации, стереотипов, действий и социально-культурной практики, основанных на концепциях превосходства и подчинения.

122. Государства – члены Конвенции осуждают все формы насилия в отношении женщин и берут на себя обязательство принимать любые меры, в частности законодательные, административные, воспитательные и просветительские, чтобы положить конец насилию и его истокам.

123. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что Межамериканская комиссия по правам человека принимает к рассмотрению жалобы отдельных лиц, групп и юридически признанных неправительственных организаций и что, следовательно, за осуществлением Межамериканской конвенции осуществляется должный контроль.

IV. ОТВЕТЫ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Медицинская ассоциация стран Содружества

124. Ассоциация полагает, что медицинские услуги, оказываемые женщинам, должны быть приемлемыми, доступными и учитывать (гендерные) особенности женщин.

125. В 1994 году в докладе учрежденной Ассоциацией Рабочей группы по медицинской этике и правам человека были определены обязанности медицинского персонала в том, что касается вредной традиционной практики. Среди подготовленных этой Рабочей группой руководящих принципов медицинской этики принципы 7 и 11 конкретно касаются здоровья женщин и детей, подвергаемых опасности в результате применения некоторых видов традиционной практики.

126. Ассоциация подчеркивает важное значение охраны здоровья женщин и в этой связи ссылается на Дакарскую декларацию (1994 года), которая была принята на одном из семинаров по репродуктивному и сексуальному здоровью женщин и в которой, в частности, провозглашается, что повышение качества медицинских услуг, которые оказываются в регионе женщинам и особенно девочкам-подросткам, является важным условием улучшения положения женщин в социальной, экономической и политической сферах.

127. Медицинская ассоциация стран Содружества считает, что женщинам необходимо предоставить возможность контролировать факторы, воздействующие на их здоровье. Для этого они должны принимать участие в процессе, который порождает эти факторы и влияет на их развитие. Таким образом, их следует привлекать к участию в анализе, планировании и осуществлении программ, воздействующих на их благосостояние.

128. Ассоциация рекомендует включить вопросы, касающиеся проявлений насилия, в обследования, проводимые в области здравоохранения, и стимулировать участие общин в реализации местных и экспериментальных проектов. В то же время Ассоциация подчеркивает, что правительства должны осознать всю меру своей ответственности и затем принимать адекватные меры.

Международный совет медицинских сестер

129. Эта неправительственная организация отметила, что масштабы того воздействия на здоровье девочек, которое оказывает "предпочтение детям мужского пола", не поддаются пока объективной оценке, поскольку в рамках обследований, исключая обследования школьников, дети рассматриваются как цельная категория населения. Необходимо разъяснять матерям негативные последствия вредной традиционной практики. Сохранение такой практики и ее применение объясняются молодостью и недостаточной информированностью матерей.

130. Что касается ранних браков девочек, то Совет полагает, что для того, чтобы убедить родителей в целесообразности более позднего вступления их детей в брак, необходимо принять меры к смягчению проблемы нищеты. Именно по причине такой нищеты многие девочки не обладают достаточным "приданым" и вынуждены выходить замуж и обслуживать мужей, которые в три раза старше их самих. Ибо для того, чтобы найти хорошего мужа, необходимо большое приданое.

131. Касаясь вопроса о ритуальном калечении женских половых органов, Совет отмечает, что мужчинам, особенно отцам девушек, необходимо разъяснять последствия этой практики для здоровья их дочерей, а также ее негативное воздействие на гармоничные половые отношения. В отношении второй части этой рекомендации Специальный докладчик полагает, что она может быть выполнена лишь при наличии соответствующего мировоззрения, образовательного уровня и общественных условий.

132. Совет полагает, что успешная реализация Плана действий зависит в первую очередь от деятельности по мобилизации населения на местном и общинном уровнях.

Международная федерация "Земля людей"

133. В одном из своих сводных докладов Федерация подытожила достигнутые в 1991-1992 годах результаты проведения своей пропагандистской кампании по искоренению практики "эксцизии" в Буркина-Фасо.

134. Международная федерация "Земля людей" и местная неправительственная организация "Буркинийская инициатива" провели в провинциях два семинара по традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей. Эти инициативы были поддержаны национальными властями. По итогам работы семинаров был принят план мероприятий, который, на основе прогнозирования ситуации применительно к практике обрезания как на национальном, так и региональном уровнях, предусматривает создание институциональных механизмов и информационных структур, а также принятие краткосрочных и среднесрочных мер.

135. Констатируя, что такие виды традиционной практики, как эксцизия, глубоко укоренились в общественном сознании, вследствие чего борьба за их полное искоренение сталкивается с определенной сдержанностью и препятствиями, авторы представленного сообщения отмечают, что полицейские и судебные преследования – одна из мер, к которым прибегли власти, – не принесли желаемых результатов. Наоборот, такие действия привели к тому, что особенно в сельских районах с наиболее сильными традициями соответствующие лица ушли в подполье и отказались от проведения любых торжественных церемоний, сопровождающих данную практику, сохранив лишь саму процедуру калечащих операций.

136. Поэтому стратегия, разработанная местными неправительственными организациями в сотрудничестве с Международной федерацией "Земля людей" и объединением "На страже", заключается в организации просветительских кампаний, в которых акцент делается на различных видах эксцизии и разъясняются их пагубные последствия для здоровья. Для двух наиболее неблагополучных в этом смысле провинций была разработана программа, которая нашла позитивный отклик у соответствующих жителей и предусматривала создание структур, уполномоченных проводить в деревнях специальные мероприятия. При этом упор делается на необходимости сбора сведений, которые могут обеспечить успешное проведение просветительских кампаний.

137. Координация действий на национальном уровне направлена на:

мобилизацию соответствующих групп, состоящих из мужчин, женщин, молодежи, медицинского персонала и социальных работников, а также из представителей традиционных религиозных и административных органов;

поощрение создания провинциальных, районных и деревенских комитетов по борьбе против практики эксцизии, которые периодически обмениваются своими мнениями и опытом.

138. Соответствующим министерствам было предложено включить вопросы, касающиеся борьбы против практики эксцизии, в школьные программы и программы профессиональной подготовки. Представленное сообщение заканчивается на оптимистической ноте. Проведенные на всех уровнях просветительские мероприятия убедили часть населения в необходимости отказаться от этой практики. В отношении других провинций разрабатывается стратегия, которая примет во внимание накопленный опыт, учет мировоззрение соответствующих жителей и предусмотрит особые методы ведения среди них разъяснительной работы.

139. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает осуществление правительством Буркина-Фасо плана действий на основе высказанной ранее рекомендации.

Египетская организация по правам человека

140. В сообщении этой Организации, входящей в состав Федерации лиг по правам человека, речь идет о направленной ею жалобе на главного имама Каира, который выступил с проповедью ("фатвой") в поддержку практики обрезания у женщин. Эта проповедь, обращенная к египетским гражданам, стала серьезным препятствием для той кампании, которую ведет данная неправительственная организация против практики ритуального калечения женских половых органов. Организация обосновала возбужденный ею судебный иск тем, что ислам запрещает любую практику, наносящую ущерб обществу, тем более такую практику, как ритуальное калечение женских половых органов.

141. В жалобе этой неправительственной организации подчеркивается, что шейх аль-Азхар совершил две ошибки: во-первых, он пренебрег научной этикой, не ознакомившись с трудами видных специалистов по исламскому праву; во-вторых, пытаясь придать бóльший вес своей фатве, он сослался на несколько изречений пророка относительно обрезания у мужчин, утверждая, что в них речь идет также об обрезании у женщин.

142. Высоко оценивая смелую позицию, занятую данной неправительственной организацией, Специальный докладчик с удовлетворением отмечает назначение шейха Мохаммеда Сайеда Тантауи главным имамом аль-Азхар, который в то время, когда он был главным муфтием Каира, поддержал заявление религиозных деятелей о том, что "в сунне (своде хадисов об изречениях пророка) нет об обрезании никакого упоминания, которое можно было бы принять за основу или руководство к действию".

Арабский совет по проблемам детей и развития

143. Эта неправительственная организация направила Специальному докладчику перечень всей документации, которой она располагает по вопросу о практике, воздействующей на здоровье женщин и детей, а также резюме некоторых из этих документов. Выражая благодарность за представление документов, Специальный докладчик предлагает этой неправительственной организации внести активный вклад в борьбу против практики, затрагивающей здоровье детей, интересы которых она отстаивает.

Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца

144. Федерация передала информацию о своем вкладе в борьбу против практики ритуального калечения женских половых органов. Так, ряд африканских обществ, входящих в состав Федерации, например общества Кении, Сомали и Эфиопии, тесно сотрудничают с Межафриканским комитетом по традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей, распространяя информацию о негативных последствиях ритуального калечения женских половых органов и предоставляя Комитету техническую помощь. Конкретным примером успехов, достигнутых в этой области на национальном

уровне, является участие Кенийского общества Красного Креста в реализации проектов Комитета, в рамках которых повивальным бабкам предоставляются различные экономические возможности для получения средств к существованию. Другие проекты направлены на проведение воспитательной и информационной работы среди общин относительно пагубных последствий ритуального калечения женских половых органов.

145. Кроме того, Федерация включила в свой стратегический план работы раздел об улучшении положения женщин, сделав акцент на учете основных потребностей общин в области здравоохранения и включив вопрос о вредной традиционной практике во все программы, проводимые в настоящее время в области здравоохранения.

v. ОБЩИЕ СООБРАЖЕНИЯ

146. Первый факт, который вынужден констатировать Специальный докладчик прежде чем приступить к анализу достигнутого прогресса и препятствий, возникших в ходе осуществления Плана действий, касается того, что было получено мало ответов от правительств и особенно от тех, которые управляют странами, где такая вредная практика широко распространена и каждодневно оказывает свое воздействие на женщин и детей.

147. Записка Генерального секретаря была направлена в апреле 1995 года 184 государствам – членам Организации Объединенных Наций и 6 государствам, не являющимся членами. В 1995 году ответы представили лишь 26 правительств, из которых 2 правительства лишь подтвердили получение записки Генерального секретаря. В 1996 году никакой информации получено не было.

148. Это ясно свидетельствует о том, что искоренения традиционной практики нельзя добиться одним махом и что без решительных мер правительств оно невозможно. Поэтому международное сообщество должно сохранять постоянно бдительность и предпринимать самые активные усилия для того, чтобы убедить и заставить правительства взять на себя ответственность за использование этой практики и ее ликвидацию.

149. Авторы одного из документов Организации Объединенных Наций верно заметили, что "когда предрассудки глубоко укоренились в общественном сознании, любой принятый в интересах женщин закон остается клочком бумаги, если нет постоянного давления и жесткого контроля со стороны национальной и международной общественности" 2 /.

150. Кроме того, Специального докладчика – после того, как она ознакомилась с обстоятельным ответом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, – крайне удивило сообщение, представленное Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана. Несмотря на то, что в Азии (в Шри-Ланке) был проведен второй семинар по вредной традиционной практике и в План действий был включен целый ряд рекомендаций, отражающих тяжелое положение женщин и детей в азиатских странах, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана сообщила лишь о том, что она не может представить по данному вопросу никакой

документации или информации. Это тем более вызывает беспокойство, поскольку данная Комиссия входит в систему Организации Объединенных Наций и уполномочена заниматься экономическими и социальными проблемами.

151. Экономическая комиссия для Африки вообще не соблаговолила ответить. Между тем, вредная практика оказывает серьезное воздействие на детей и женщин и, следовательно, ее негативные последствия для экономики стран данного континента неизбежны.

152. Специальный докладчик с сожалением отмечает также отсутствие сообщения от Организации африканского единства.

153. Высказав эти замечания Специальный докладчик выражает, конечно же, свою благодарность всем тем, кто представил ценные сведения как об опыте, накопленном в ходе осуществления их политики, программ и деятельности, так и об их стратегии борьбы за искоренение всех видов вредной практики.

VI. ДОСТИГНУТЫЕ УСПЕХИ И ВОЗНИКШИЕ ПРЕПЯТСТВИЯ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ

154. Как уже отмечала Специальный докладчик, из информации, представленной ей как правительствами, так и специализированными учреждениями, Организацией американских государств, органами и структурами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, явствует, что угроза физическому и психическому здоровью, а иногда даже и выживанию женщин и детей глубоко осознается и зачастую четко определяется.

155. Между тем, эта угроза, которая отнюдь не порождает и не усугубляет инертность, фатализм или бессилие перед лицом грандиозной задачи по ее устранению, вызвала энергичную, здравую и позитивную реакцию – решимость приложить все усилия для искоренения вредной практики.

156. Хотя на этом последнем этапе подготовки заключительного доклада Специальный докладчик испытывает определенное разочарование в связи с отсутствием ответов со стороны весьма большого числа правительств, она, тем не менее, принимает к сведению ратификацию подавляющим большинством государств, включая страны, не представившие ответы, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка.

157. Поэтому необходимо настойчиво добиваться от структур по наблюдению за осуществлением этих двух конвенций, а также международных пактов о правах человека, чтобы в ходе рассмотрения докладов соответствующих правительств эксперты задавали их представителям конкретные вопросы о вредной традиционной практике.

VII. ДЕЙСТВИЯ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

158. Несмотря на прогресс, достигнутый в ходе последних лет, предстоит еще сделать многое. Правительства сознают это.

159. Специальный докладчик отмечает, что среди государств, где сохраняется традиционная практика, лишь Судан и Буркина-Фасо приняли законы о запрещении и пресечении ритуального калечения женских половых органов. Вместе с тем Специальный докладчик, присоединяясь к мнению Международной федерации "Земля людей", констатирует, что эти законы могут произвести обратный эффект, вынуждая население проводить ритуалы, калечащие женские половые органы, тайно и отказываться от торжественной церемонии посвящения, которая воспринимается этим населением как один из аргументов в пользу такого ритуала.

160. По принципиальным соображениям и для постановки этой опасной практики вне закона следует поощрять правительства к принятию закона о запрещении и пресечении ритуального калечения женских половых органов.

161. При этом, однако, для обеспечения более эффективного действия такого закона было бы благоразумным, чтобы законодательные органы предварительно провели консультации с правительственными должностными лицами, представителями женских ассоциаций, лидерами общин, руководителями национальных учреждений и/или комитетов и всеми теми, кто принимает непосредственное участие, особенно на местах, в борьбе против этой практики.

162. Что касается пункта 3 Плана действий, то представляется, что правительства испытывают меньшие трудности с принятием конкретных законов о защите детей и пресечении проявлений насилия. Это подтверждают полученные сообщения. Что касается же ранних браков и ликвидации дискриминации между мужчинами и женщинами, то правительствам необходимо предпринять усилия для эффективного обеспечения соответствующих положений Плана действий. Это - требующая многих лет работа, в основе которой лежат кампании по целенаправленному информированию определенных категорий населения. Не следует забывать о том, что в местных общинах традиционно придается большое значение заключению брака, деторождению и непорочности.

163. Просветительские кампании следует подкрепить желанием правительства осуществить или расширить программы профессиональной подготовки и обучения для девушек.

164. Что касается полового воспитания, которое является запретной темой, то в настоящее время, как представляется, во многих традиционных обществах набирает силу тенденция к принятию мер, изложенных в пункте 32 Плана действий.

165. Признание правительствами права женщин на деторождение вызвало дискуссии на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, когда рассматривался вопрос об

абортах. Однако, несмотря на сомнения, высказанные рядом стран, участники Конференции приняли положение о праве женщин на деторождение, что было сочтено несомненным прогрессом. По вопросу о мерах правительств по поощрению использования противозачаточных средств мужчинами лишь две страны – Гвинея и Ирак – представили соответствующую информацию. В Гвинее по всей территории страны действуют информационные медицинские пункты. В Ираке центры планирования семьи оказывают услуги как мужчинам, так и женщинам, которые получают противозачаточные средства "с учетом состояния их здоровья".

166. Что касается предпочтения детям мужского пола, то правительства все чаще создают государственные органы, которым поручается защита интересов женщин и детей, и поддерживают деятельность неправительственных организаций.

167. В то же время не было достигнуто больших успехов в деле пересмотра учебных программ и школьных учебников в целях искоренения предрассудков в отношении женщин (пункт 7 Плана действий). В этой области лишь правительство Белиза принимает по-настоящему активные меры.

168. В отношении пункта 15 Плана действий правительство Гвинеи заявило, что в основу всех предпринимаемых усилий следует положить исправление "неправильных представлений об ответственности матери за пол ребенка".

169. Специальный докладчик с удовлетворением приняла к сведению то, что ЮНЕСКО сотрудничает с государствами-членами в целях совершенствования их учебных программ в области биологии посредством включения в них, в частности, сведений об определении пола по мужским хромосомам. По мнению Специального докладчика, эти сведения не должны ограничиваться уровнем учебных программ по биологии – следует организовать их распространение в форме, вполне доступной для соответствующих категорий населения.

170. По тому же вопросу о предпочтении детям мужского пола в пункте 16 Плана действий поставлены определенные задачи. Действительно, на четвертой Всемирной конференции по положению женщин подтвердилось, что принятие недискриминационного законодательства о порядке наследования является весьма деликатным вопросом. Для достижения консенсуса по предложенному тексту понадобились исключительное терпение и длительные и трудные переговоры. Достигнутый на Конференции прогресс заключается в том, что правительствам рекомендовано обеспечить девочкам равные права наследования, которые игнорировались в целом ряде африканских стран. Формула консенсуса не удовлетворила, однако, все делегации. Чтобы добиться эффективного выполнения пункта 16 Плана действий, необходимы еще активные и настойчивые усилия.

171. Расширяется доступ девочек ко всем уровням обучения. Но в сельских районах достижению прогресса в этой области препятствуют сдержанное отношение родителей, а также их нищета, ограниченное число школ и отсутствие адекватных транспортных средств.

172. Определенное внимание государства уделяют и практике принятия родов. Можно отметить, что в этой области последовательно достигается все больший прогресс.

173. Вопрос о проявлениях насилия в отношении женщин вызывает беспокойство у всех правительств. Прогресс, достигнутый в этой области благодаря принимаемым правительствами мерам, излагается в пункте 77 настоящего доклада.

174. Вместе с тем, очень часто ссылки на необходимость защиты свободы выражения мнений лишают правительства возможности ограничивать число сцен насилия в аудиовизуальных средствах. Свидетельством этому являются те дискуссии, которые происходят по этой теме в Соединенных Штатах Америки. Между тем, сам факт, что вопрос о насилии был поднят в различных европейских странах, отражает то беспокойство, которое это насилие вызывает у общественности и правительств.

175. За неимением информации Специальный докладчик, к сожалению, не может с уверенностью сказать, был ли достигнут прогресс в том, что касается традиционной практики, связанной с приданым жены, сжиганием женщины после смерти ее мужа и кровосмешением.

176. В свете вышесказанного Специальный докладчик хотела бы внести излагаемые ниже рекомендации относительно тех средств повышения эффективности осуществления Плана действий, целый ряд из которых был предложен правительствами, специализированными учреждениями, органами и структурами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями.

VIII. РЕКОМЕНДАЦИИ

177. С учетом живучести традиционной практики и трудностей, связанных с искоренением архаичных обычаев, необходимо:

На национальном уровне

а) мобилизовать общины, поощрять учреждение провинциальных, районных и деревенских комитетов, которые будут вести борьбу против вредной традиционной практики и периодически обмениваться своим опытом и мнениями, а также создать на их уровне механизмы контроля;

б) собирать информацию, использование которой может обеспечить успешное проведение просветительских кампаний;

в) учитывать в стратегиях этой просветительской деятельности особенности мировоззрения соответствующих категорий населения и специфичные методы работы с ними;

d) освещать проблему вредной практики при проведении кампаний по обеспечению функциональной грамотности женщин;

e) создать на уровне правительств мобильные группы по разъяснению вопросов, касающихся охраны здоровья женщин и детей, для охвата населения удаленных районов;

f) провести исследования для оценки последствий практики предпочтения детям мужского пола в общенациональном масштабе;

g) с помощью просветительских кампаний, направленных против практики предпочтения детям мужского пола, прививать женщинам и мужчинам новые концепции в отношении их будущей роли в обществе и готовить будущие поколения к выполнению этой роли;

h) содействовать соблюдению законов о вредной традиционной практике посредством проведения информационных кампаний;

i) принять кодекс о семье, который обеспечивает защиту женщин и детей;

j) создать банки данных о проявлениях насилия в отношении женщин;

k) вести разъяснительную работу среди религиозных лидеров с тем, чтобы они осудили вредную традиционную практику в своих проповедях в мечетях, церквях или храмах. Привлечение религиозных лидеров к борьбе против этой практики будет содействовать искоренению ложных представлений;

l) подготовить силами экспертов материалы, касающиеся борьбы против вредной практики, для начальных и средних школ с изложением как сути самой проблемы, так и адекватных методов работы, учитывающих педагогические и психологические аспекты;

m) помимо запретительных мер в рамках борьбы против вредной практики, предусматривать также принятие стимулирующих мер со стороны правительств;

n) провести, для последующего распространения их результатов, исследования, основанные на надежных статистических данных, о том, какой вклад вносят женщины в процесс социального развития, выполняя работу в неофициальном секторе, а также о тех выгодах, которые могло бы извлечь государство из своего вклада в охрану окружающей среды и т.д.;

o) принимать меры по обеспечению более гуманных отношений между медицинским персоналом и женщинами посредством организации надлежащей профессиональной подготовки;

p) стимулировать через средства массовой информации коллективное и индивидуальное осознание прав человека женщин и нарушений этих прав в результате сохранения традиционной практики;

q) обеспечить вклад средств массовой информации в улучшение положения женщин и повышение их статуса;

r) определить конкретные медицинские учреждения, которые будут целенаправленно вести деятельность по улучшению здоровья женщин и на помощь которым будут направлены стимулирующие меры правительства;

s) организовать разъяснительную работу среди лиц, проводящих операции по экцизии, в сочетании с их обучением альтернативным, приносящим доход видам деятельности;

t) обеспечить женщинам и детям бесплатное медицинское обслуживание;

u) обеспечить регулярное проведение правительствами обследований по вопросам питания с целью выявления характерных для женщин (гендерных) отклонений;

На международном уровне

v) координировать деятельность между Подкомиссией и комитетами, которым поручено наблюдение за осуществлением конвенций о правах женщин, детей и о правах человека, в частности в плане взаимного обмена информацией;

w) обеспечить вклад ЮНЕСКО в подготовку документа об определении пола по мужским хромосомам, который будет составлен таким образом, чтобы его можно было использовать в рамках информационных кампаний и программ по искоренению неграмотности среди соответствующих категорий населения;

x) в рамках экспериментальных проектов ЮНЕСКО выбрать две-три страны и провести затем в согласованные сроки исследование для оценки того, как просветительская кампания об ответственности за определение пола по мужским хромосомам повлияла на поведение соответствующих категорий населения и была ими воспринята;

y) принять меры к тому, чтобы Организация Объединенных Наций оказала финансовую помощь в подготовке кадров, контролирующих соблюдение законов о запрещении дискриминации по признаку пола;

z) обеспечить оказание материальной и финансовой помощи таким правительственным проектам, как создание банков данных, учреждение мобильных групп для ведения разъяснительной работы и т.д.

IX. ВЫВОДЫ

178. В последние годы Специальный докладчик ознакомилась со многими заявлениями о том, что ритуальное калечение женских половых органов и другие виды вредной практики обусловлены, как правило, неосведомленностью, нищетой и низким статусом женщин. Именно по этим трем направлениям и следует принимать адекватные меры.

179. Поэтому необходимо привлекать правительства к активному участию в борьбе против такой вредной практики. В то же время правительства вправе также рассчитывать на действенную солидарность со стороны международного сообщества.

180. Международное сообщество должно принять решительные меры для искоренения традиционной практики. В то же время оно должно также протянуть руку помощи тем, кто выступает за уважение достоинства, прав и культурного своеобразия всех членов общества и в первую очередь женщин и детей.

Примечания

- 1/ "Défi pour l'an 2000", издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № DPI/1134-41172, Нью-Йорк, декабрь 1991 года.
- 2/ Там же.